



# THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

Vol. XXIX-No. 2

FOREST CITY, SO. DAK., SEPT., 1914

Wokajuju 50 Cents

Treasurer of South Dakota,  
**C. D. ROWLEY,**  
SIOUX FALLS, S. D.

Standing Rock,  
St. Thomas Tipi-wakan etan.  
Anpao kin :

Hekta Sisseton ekta convocation econpi gon icunhan South Dakota Bishop un kin Rt. Rev. George Biller Jr. he e Dakota ekna wocekiye wanke cin heon wacekiye wicasa unpi kin taku yamni tanyehecin onspe wicakiyapi kta eye: Mni-awicakastanpi, Wicayusutapi kin, Wakankiciyuzapi kin henakeca kecon. He iyuh yeksuyapi naceca, Miyeqe ohinni weksuya waun. Ho yunkan he wicoban kin wanji bluotanin kta wacin. Wakankiciyuzapi wan lecal a econpi, tuwe George Cetaninyanke eciyapi kin, na Ella Winyanowotanla eciyapi kin kici, kiciyuzapi wakan kin econpi, Rev. P. J. Deloria wicakiciyustan. Wicasa kin le owacekiye el owanji naja kin heca, nakun B. C. U. opa kin el wicakeya opa kin heca, laka omaka, na wiwazica wokajuju kin ohinni klustan ece. Hehan winyan kin he Crow Creek S. D. ekta Rev. H. Burt ohlateya winyan wowaši econpi kin he wanji ce tka lehan St. Thomas tipi wakan el winyan Omnickiye Itancan heca. Ho napin wocekiye el wacinye pica hecapi. Heon Christian wica na winyan yaunpi kin wowacinye nitawapi kin ou wicayeksuyapi na wocekiye ewicayeciyapi kta uncipi. Hecen tokata kiyayapi kin ekta owotanla yapi na nipi kta. Tokel Isaac na Rebecca kici owo- tanla nipi qon he iyecen. Le kiciyuzapi kin ohakam wakan kiciyuzapi wotapi wan kagapi. Heon oyate ablezapi na woonspe kta heon. Lakas nakun mazaska opawinge kipyia on wotapi. Tka nakun wotanin wašte ayapi kte cin on mazaska ihpeyapi. Ho lena on wicakeya kiciyuzapi kin klutaninpi, canke heon wicasa na winyan wašte ko kiciyuzapi Wakan tanyan oyate ableswicaya wokla-

kapi, na hena wopila kin heca. Hehan eliak olowan 66 he ahiyayapi na ihunnipi. Hehan okawinh nape wicayuzapi na enakiyapi, kiciyuzapi wakan econpi kte cin le wi wičemna hebanyan iyukcan awacin audi na heban kluštanpi. Ho ecin Bishop unkitawapi kin heon oyate onspewicakiye unšipi canke iyecen econpe lo. Ho nišeyya oyate ecen wacekiye wicasa yanpi kin hecanonpi kta wašte, hanhiya onspewicakiyapi, tokeya sutaya wicalapi kta hehan econpi kta kinhan sutapi na iwaštepi kta. John Cetanluta.

[Concluded from last page]

Convocation fund	\$ 5 00
Anpao kin on	1 50
General missionary on	2
Aged and infirm clergy	5
Upkeep of women's tent	50
Boys school	2
So. Dak. Churchman	1 50

St. James-Jr. Aux.

Native Clergy	15 00
Diocesan missions	10 00
Bishops purse	12 00
Missions	16 25
United offering	3 00
Convocation fund	3
Anpao kin on	1 50
Boys mission school	4 75
So. Dak. Churchman	1 50

St. Lukes

Natiye Clergy	5 00
Diocesan missions	5 00
Bishops purse	5 00
Foreign missions	2 50
Domestic missions	1 00
United offering	2 50
Convocation fund	1 50
Anpao kin on	5 00
General missionary on	2

St. Lukes-Jr. Aux.

Native Clergy	2 50
Diocesan missions	2 00
Bishops purse	2 50
Missions	1 50
Convocation fund	1
Anpao kin on	5 00

Total

445.91

## YANKTON

Church of the Holy Fellowship

Native Clergy	\$ 175 00
Diocesan missions	5 00

Bishops purse	\$ 10 00
Foreign missions	5 00
Domestic missions	5 00
United offering	5 00
Anpao kin on	2

### Baby Branch of the Holy Fellowship

Children's Home, Sioux Falls	15 00
Bishop's fund	6 42

### Holy Name

Native Clergy	5 00
Diocesan missions	1 00
Bishops purse	50
United offering	5 00
Anpao kin on	1
General missionary on	50

### Holy Name-Jr. Aux.

Native Clergy	5 00
Anpao kin on	1 50
Bishops discretion	5

### St. Philips Chapel, White Swan, S. D.

Native Clergy	75 00
Diocesan missions	15 00
Bishops purse	10 00
Foreign missions	2 50
Domestic missions	10 00
United offering	25
Convocation fund	2
Anpao kin on	3
General missionary on	1 75
Mr. John Rondell	25
Delegates to synod	1 50

Total

422.24

Grand Total, \$ 3467.99

The reports from the treasury of the board of missions are still encouraging. On July 1st the receipts were \$35,000 ahead of the record last year. It must be remembered, however, that July and August are usually very "lean" months, so far as contributions to the missionary treasury are concerned, and the appropriations for the year are \$72,000 greater than for the previous year. Therefore last year's record must be maintained and nearly \$40,000 added thereto. Nevertheless it is possible for the Church to do this thing—or anything else she really determines upon. Will not everyone who reads this lend a hand in some way toward the achievement of this end?

In recognition of their services in connection with the organization of the "Red Cross" during the revolution, the Chinese government has bestowed the order of the "Felicitous Grain" upon eleven workers. Three of those so honored, Dr. MacWillis, Dr. Glenton and Miss Higgins, a trained nurse, are members of our mission in the district of Hankow.

A missionary bishop's life is never dull. The convocation of Western Colorado met in the mountain town of Ouray in June. When the time came for the opening service in the evening the bishop was missing. Just at the hour when he should have been delivering his annual address in the cosy and well-lighted church, he was wielding an ax in the vain attempt to extricate his automobile from a "chuck hole" in a lonely part of the road on the Dallas divide and taampin' four miles in the dark over the same lonely highway to find a ranch house and a telephone to inform his clergy of his plight!

On Trinity Sunday Bishop Graves confirmed twenty girls and twentytwo boys in St. Johns Pro-Cathedral, Shanghai. This brings the number for the year's confirmations up to 204, which is much larger than any previous year.

In the recent death of Bishop Tucker the Church of England has lost a great missionary statesman. The work accomplished under his leadership in Uganda, Africa, is one of the miracles of missions. Like our own Bishop Ingle, Bishop Tucker bent his energies to the training of a body of native clergy and teachers, and his wisdom is borne out by the result. The native Christians in Uganda support their own clergy and catechists, pay for their own elementary education, and build their own schools and churches!

# THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.  
Aberdeen, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin  
chan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-  
wa glugal, canicipawega akan otkeyahan  
yann tka qon, maka akan wicāša unpi  
kin owasin Niye ektaketonwanpi qa niwi-  
cayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake ein, Wok-  
sapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa  
kin ed Htānipi kin nakur, sanpa yewica-  
yaši kta e oñiñiciya iceunniciyapi; hecel  
Waawanglake wicaka na wacinyepica  
heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-  
wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitok-  
iconze wašte oicago tawa kin yutankapi  
kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin  
eeiyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila  
on, wicāša oyate liyeye ein oyasin maka  
kin owanceya etipi kta e wicayakage  
ein, na tona etehanyan naš kiyela unpi  
kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca  
wašte uyaši qon; wicāša oyasin onilepi na  
iyenyanpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa  
kin opewicaya ye, na Ikekewicāša  
kin wokieonze nitawa ektakawicagli ye.  
Tona wicayeco kin ecela wicalecetu, na  
nitokiconze kin kohanna uyačiyin kta  
iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanun-  
yanpi kin hec eeiyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awi-  
cayakite ca niwicayayin kta e yahi kin,  
na mahpiya ektak na maka akan wowa-  
šake-ataya niupi kin, tona econwicayashi  
kin eeiyatanhan, wicāša otoiyohi Wotan-  
in Wašte kin owicakiyakin kta e iyačip  
kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin  
wocekiye eye ein nayahon kta e iceunni-  
ciyapi. Taku wokokipe clipi kin owasin  
etanhān ewicayaku ye; maka puze ein  
wokokipe kin etanhān, miui wokokipe  
kin etanhān; makosica on wicete ein  
etanhān; ſicaya wicakuwa toohitika kin  
etanhān; wocetungla na inahnipi etanhān;  
wovacinbōšake na oluwolaton kin  
etanhān; na oiyokpaza itancan iceonza-  
pi kin owasin etanhān ewicayaku ye. Na  
wojupi na miniakaštapi kin feunhan  
waicahye ein, Niye, O ITANCAN, uwicaki-  
ciya ye. Ikekewicāša wicota hein omawicay-  
a ye. Christian tamakopei kin ektak  
tona wowanikiye hinsko tanka aktapi ſhi  
kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka  
Wanikiya waonšila kin, Nicaje yatanpi  
kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi  
kin na Wonyia Wakan kin ob woyouunihan  
na wowitzan luha, nunwe, maka owihank  
waninl. AMEN.

Wotapi ſni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unniupi. Wote-  
klapi kin wolwicaya ye, na wicāša oyasin,  
maka sitomniyan. Wiconi Aguyapi ni un-  
kin. Mahpiya eeiyatanhan hi kin he  
olepi na iyeyapi kta e iceunniciyapi.  
AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the  
hungry, and grant that all men, every-  
where, may seek and find the Living  
Bread which cometh down from Heaven.  
AMEN.

## REPORT OF WOMEN'S AUXILIARY.

### CHEYENNE MISSION.

#### St. John's Station

For Native Clergy \$ 20.00  
Diocesan missions 10.00  
Bishop's Purse 5.00  
Foreign missions 4.00  
Diocesan missions 5.00  
United offering 5.25  
Convocation fund 5.00  
Anpao kin on 3.00  
General missionary on 5.00

#### St. John's Kawitaye

Native Clergy 60.00  
Diocesan missions 10.00  
Bishop's purse 10.00  
Foreign missions 2.00  
Domestic missions 2.00  
United offering 10.00  
Convocation fund 2.50  
Anpao kin on 2.50  
General missionary on 1.00

#### St. Barnabas

Native Clergy 7.00  
Diocesan missions 2.00  
Bishop's purse 2.00  
Foreign missions 50  
Domestic missions 50  
United offering 1.00  
Convocation fund 1.00  
Anpao kin on 1.00  
General missionary on 1.00

#### Calvary

Native Clergy 5.00  
Diocesan missions 3.00  
Bishop's purse 2.00  
Foreign missions 2.00  
Domestic missions 2.00  
United offering 3.00  
Convocation fund 3.00  
Anpao kin on 2.50  
General missionary on 2.50

#### St. Stephen's

Native Clergy 30.00  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's purse 2.50  
Foreign missions 1.00  
Domestic missions 1.00  
United offering 2.00  
Convocation fund 1.00  
Anpao kin on 1.00  
General missionary on 50

#### Ascension

Native Clergy 50.00  
Diocesan missions 15.00  
Bishop's purse 4.00  
Foreign missions 4.00  
Domestic missions 4.00  
United offering 4.00  
Convocation fund 4.00  
Anpao kin on 4.00  
General missionary on 1.50  
Delegates to Synod 1.50

#### Ascension-Daug. King

Native Clergy 15.00  
Diocesan missions 15.00  
Bishop's purse 2.50  
Foreign missions 2.00  
Domestic missions 2.00  
United offering 2.00  
Convocation fund 2.00  
Anpao kin on 2.00  
General missionary on 1.00  
Delegates to Synod 1.00

General missionary on 2.00  
Delegates to Synod 1.50

Ascension-Edna High Eagle on wekikšuye

Native Clergy 10.00  
Diocesan missions 5.00

#### St. Mary's

Native Clergy 30.00  
Diocesan missions 10.00  
Bishop's purse 5.00  
Foreign missions 2.00  
Domestic missions 2.00  
United offering 2.00  
Convocation fund 2.00  
Anpao kin on 1.20  
General missionary on 1.20

#### Emmanuel

Native Clergy 30.00  
Anpao kin on 3.00  
New church 20.00  
Catechists 10.00

#### Emmanuel Kawitaye

Native Clergy 15.00  
Convocation fund 2.00  
Anpao kin on 2.56

New church 30.00  
Catechists 15.00

#### Emmanuel-Dang. King

Native Clergy 40.00  
Bishop's purse 5.00  
Convocation fund 3.00  
Anpao kin on 5.00  
New church 50.00  
Catechists 10.00

#### St. Thomas

Native Clergy 5.00  
Diocesan missions 3.00  
Bishop's purse 2.00  
Foreign missions 2.00  
Domestic missions 2.00  
Convocation fund 1.50  
Catechists 10.00

#### St. Thomas-Daug. King

Native Clergy 10.00  
Diocesan missions 10.00  
Convocation fund 5.00  
Anpao kin on 2.00  
Catechists 11.55

#### St. Luke's

Native Clergy 2.00  
Diocesan missions 3.00  
Bishop's purse 1.00  
Foreign missions 5.00  
Domestic missions 1.00  
United offering 1.50

#### St. Andrew's

Native Clergy 10.00  
Bishop's purse 5.00  
Foreign missions 2.50  
Domestic missions 2.50  
United offering 2.00

Convocation fund 3.00  
Anpao kin on 1.50  
General missionary on 1.00  
Catechists 2.00

#### St. John Baptist

Native Clergy 40.00  
Diocesan missions 10.00  
Bishop's salary 15.00  
Foreign missions 5.00  
Domestic missions 5.00  
United offering 3.00  
Convocation fund 3.00  
Anpao kin on 2.00  
Delegates to Minneapolis 1.50  
Boys school 32.55

#### St. Mark's

Native Clergy 5.00  
Diocesan missions 2.00  
Bishop's purse 2.00

Foreign missions 2.50  
Domestic missions 2.50  
United offering 1.50

#### St. Paul's

Native Clergy 10.00  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's purse 5.00

Foreign missions 2.00  
Domestic missions 3.00  
United offering 3.00

#### Christ Church.

Native Clergy \$ 20.00  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's purse 5.00

Foreign missions 5.00  
Domestic missions 5.00  
United offering 3.65

Anpao kin on 5.00  
Boys' school 10.00  
Delegates to Minneapolis 1.60

#### Total

902.47

## CROW CREEK MISSION.

### Christ Church.

Native Clergy 10.00  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's purse 5.00

Foreign missions 5.00  
Domestic missions 5.00  
United offering 1.40

#### Delegate to Minneapolis

Native Clergy 10.00  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's purse 5.00

Foreign missions 5.00  
Domestic missions 2.00  
United offering 1.40

#### Ascension

Native Clergy 5.00  
Convocation fund 2.90

Insurance 2.00

#### All Saints

Native Clergy 5.00  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's purse 2.50

Foreign missions 2.50  
Domestic missions 2.50  
United offering 1.00

#### Delegates to Minneapolis

Native Clergy 1.50  
Diocesan missions 5.00  
Bishop's salary 15.00

Foreign missions 5.00  
Domestic missions 5.00  
United offering 3.00

#### St. John Baptist

Native Clergy 40.00  
Diocesan missions 10.00  
Bishop's salary 15.00

Foreign missions 5.00  
Domestic missions 5.00  
United offering 3.00

#### St. Peter's

Native Clergy 15.00  
Diocesan missions 2.50  
Bishop's purse 5.00

Convocation fund 3.00  
Anpao kin on 2.50  
Delegates to Minneapolis 1.50  
Boys school 32.55

#### St. James

Native Clergy 2.00  
Diocesan missions 2.00  
Bishop's purse 2.00

Convocation fund 2.00  
Anpao kin on 2.50  
Delegates to Minneapolis 1.50

#### Total

271.00

FLANDREAU, S.D., ST. MARY'S		Foreign missions . . . . .	\$ 1 00	Bishops purse . . . . .	1 00	St. Mary's, Sand Hills
MISSION.		Domestic missions . . . . .	2 00	Foreign missions . . . . .	50	Native Clergy . . . . .
St. Agnes		United offering . . . . .	1 00	Domestic missions . . . . .	50	Diocesan missions . . . . .
Native Clergy . . . . .		Anpao kin on . . . . .	1 00	United offering . . . . .	50	Bishops salary . . . . .
Bishops purse . . . . .		Repair of chapel . . . . .	10	Convocation fund . . . . .	50	Foreign missions . . . . .
Foreign missions . . . . .		Insurance . . . . .	1	Anpao kin on . . . . .	50	Domestic missions . . . . .
Domestic missions . . . . .		Boys school . . . . .	1	General missionary on . . . . .	50	United offering . . . . .
United offering . . . . .		Total . . . . .	154.50	Delegate to Minneapolis . . . . .	1 50	Convocation fund . . . . .
Convocation fund . . . . .				Calvary Chapel		Anpao kin on . . . . .
Anpao kin on . . . . .				Native Clergy . . . . .	20 00	Mrs Lambert's expense . . . . .
General missionary on . . . . .				Diocesan missions . . . . .	2 00	Boys school . . . . .
St. Mary's Altar Society				Bishops purse . . . . .	2 50	Missionary salary fund . . . . .
Native Clergy . . . . .				Domestic missions . . . . .	2 00	Delegates to provincial synod . . . . .
Diocesan missions . . . . .				United offering . . . . .	5 60	
Bishops purse . . . . .				Convocation fund . . . . .	1 50	St. James Chapel
Foreign missions . . . . .				Anpao kin on . . . . .	1	Native Clergy . . . . .
Domestic missions . . . . .				General missionary on . . . . .	1	Diocesan missions . . . . .
United offering . . . . .				Delegates to Minneapolis . . . . .	1 50	Bishops purse . . . . .
Convocation fund . . . . .				Calvary Chapel-Cheerful Workers		Foreign missions . . . . .
Anpao kin on . . . . .				Native Clergy . . . . .	5 00	Domestic missions . . . . .
General missionary on . . . . .				Diocesan missions . . . . .	1 00	United offering . . . . .
Total . . . . .			57 00	Bishops purse . . . . .	1 00	Convocation fund . . . . .
LOWER BRULE				Foreign missions . . . . .	50	Anpao kin on . . . . .
Church of Holy Comforter				Domestic mission . . . . .	50	General missionary on . . . . .
Native Clergy . . . . .				United offering . . . . .	2 50	Insurance on chapel . . . . .
Bishops purse . . . . .				Convocation fund . . . . .	50	
Foreign missions . . . . .				Anpao kin on . . . . .	50	St. Peters
Domestic missions . . . . .				General missionary on . . . . .	50	Native Clergy . . . . .
United offering . . . . .				Holy Innocents		Diocesan missions . . . . .
Insurance . . . . .				Native Clergy . . . . .	5 00	Bishops purse . . . . .
Boy school . . . . .				Diocesan missions . . . . .	2 00	Foreign missions . . . . .
Holy Comforter-Daug. King				Bishops purse . . . . .	2 00	Domestic missions . . . . .
Native Clergy . . . . .				Domestic missions . . . . .	1 00	United offering . . . . .
Bishops purse . . . . .				United offering . . . . .	1	Convocation fund . . . . .
Foreign missions . . . . .				Convocation fund . . . . .	1	Anpao kin on . . . . .
Domestic missions . . . . .				General missionary on . . . . .	1	General missionary on . . . . .
United offering . . . . .				Insurance on chapel . . . . .	2 50	
Insurance . . . . .						
Boy school . . . . .						
Holy Comforter-Daug. King						
Native Clergy . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Foreign missions . . . . .						
Domestic missions . . . . .						
United offering . . . . .						
Convocation fund . . . . .						
Boys school . . . . .						
Insurance for mission house						
Chapel of the Messiah						
Native Clergy . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Foreign missions . . . . .						
Domestic missions . . . . .						
United offering . . . . .						
Insurance for chapel						
Boys school						
St. Albans Chapel						
Native Clergy . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Foreign missions . . . . .						
Domestic missions . . . . .						
United offering . . . . .						
Insurance for chapel						
Repairs for St. Albans chapel			20			
Chapel of Holy Name						
Native Clergy . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Foreign missions . . . . .						
Domestic missions . . . . .						
United offering . . . . .						
Convocation fund . . . . .						
Anpao kin on . . . . .						
Insurance for Holy Name						
Boys school						
Bell for the chapel						
Chapel of the Holy Faith						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .						
Diocesan missions . . . . .						
Bishops purse . . . . .						
Native Clergy . . . . .				</td		

St. John's	Bishops purse .....	\$ 2 00	Bishops purse .....	\$ 2 00	Babies Branch, Blessed Redeemer
For Native Clergy.....	Foreign missions.....	85	Foreign missions.....	5 00	Church school for boys ... \$ 2 34
Diocesan missions.....	Domestic missions.....	85	United offering.....	2 00	Girls Guild, Blessed Redeemer
Bishop's purse .....	United offering.....	2 80	Convocation fund	1 00	Native Clergy..... 4 00
Foreign missions.....	Convocation fund .....	2 50	Anpao kin on	50	Church school for boys .. 4 00
Domestic missions.....	Anpao kin on.....	1 00	General missionary on	50	
Anpao kin on .....	General missionary on	2 00	Expenses for delegates to	1 50	United Meeting
	Delegates to Minneapolis	1 50	Minneapolis .....	1 50	
Christ Station	Gethsemane		Good Shepherd		United offering .....
Native Clergy.....	Native Clergy .....	50	Native Clergy .....	30 00	15 00
Foreign missions .....	Diocesan missions.....	50	Diocesan missions.....	5 00	
Aupao kin on.....	Domestic missions.....	50	Bishops purse.....	10 00	Total 205.84
St. Luke's	United offering.....	30	Foreign missions.....	5 00	
Native Clergy.....	Convocation fund .....	25	Domestic missions.....	5 00	SISSETON
Diocesan missions.....			United offering .....	10 00	St. Marys
Bishop's purse .....			Convocation fund .....	2 00	Native Clergy..... \$ 20.00
Foreign missions.....	Native Clergy .....	2 00	Anpao kin on	2 50	Diocesan missions..... 11 50
Domestic missions.....	Anpao kin on.....	1 00	General missionary on	1 00	Bishops purse..... 10 00
United offering .....	For chapel	30 67	Expenses for delegates to	5	Foreign missions..... 2 50
Convocation fund.....			Minneapolis .....		Domestic missions.... 2 50
Anpao kin on.....			Total	553 50	United offering .....
Ganeral missionary on	St. Barnabas				Convocation fund .....
Insurance	Native Clergy.....	5 00			Anpao kin on..... 4 50
St. Philips	Diocesan missions.....	1 00			General missionary on 2
Native Clergy.....	Foreign missions.....	25			Aged and infir n clergy 2 50
Diocesan missions.....	Domestic missions.....	25			Upkeep of women's tent 50
Bishops purse.....	United offering .....	25			Junior Aux., St. Marys
Foreign missions .....	Anpao kin on .....	25			Native Clergy .....
Domestic missions .....	Delegates to Minneapolis	1 50			5 00
United offering .....					Diocesan missions..... 5 00
Convocation fund.....	United Meeting				Bishops purse .....
Anpao kin on.....	Native Clergy .....	5 00			2 50
Boys' collection	Diocesan missions .....	4 00			Missions..... 2 50
Insurance	Convocation fund, from Ly-	1 00			Convocation fund .....
Seats	dia Fire Thunder.....	1 00			Anpao kin on .....
Delegates to synod	Anpao kin on, from Wil-	1 00			United offering .....
	lie Fire Thunder.....	1 00			Boys school .....
Holy Cross	Boys' school .....	35 00			So. Dak. Churchman 2
Native Clergy.....	To make a deacon	70			St. John Baptist .....
Diocesan missions.....	Total	185 72			Native Clergy .....
Bishops purse.....					15 00
Foreign missions.....					Diocesan missions..... 5 00
Domestic missions.....					Bishops purse .....
United offering .....					15 00
Convocation fund.....					Foreign missions .....
Anpao kin on.....					5 00
Insurance on chapel					Domestic missions... 5 00
St. Mary's, Grass Creek	STANDING ROCK				United offering .....
Native Clergy.....	Native Clergy .....	\$ 200 15			10 00
Diocesan missions.....	Diocesan missions.....	10 00			Anpao kin on .....
Bishops purse.....	Bishops discretion.....	10 00			1 75
Foreign missions.....	Foreign missions.....	5 00			General missionary on 10 00
Domestic missions.....	Domestic missions.....	5 00			St. John Baptist-Jr. Aux.
United offering .....	United offering .....	10 00			Native Clergy .....
Convocation fund.....	Convocation fund .....	4 00			15 00
Anpao kin on.....	Anpao kin on .....	5 00			Diocesan missions..... 5 00
Insurance on chapel	General missionary on	10 00			Bishops purse .....
	Delegate to synod	1 50			10 00
	Boys school	21 00			Missions..... 2 50
St. Mark's	St. Elizabeth's-Junior Auxiliary				United offering .....
Native Clergy.....	Native Clergy .....	15 00			10 00
Diocesan missions.....	Diocesan missions .....	10 00			Anpao kin on .....
Bishops purse.....	Bishops purse.....	5 00			4 75
Foreign missions.....	Bishop's discretion .....	5 00			St. James
Domestic missions.....	Deaf mutes.....	5 00			Native Clergy .....
United offering .....	Catechists fund	5			50 00
Convocation fund.....					Diocesan missions .....
Anpao kin on.....					Bishops purse .....
Delegate to Minneapolis					15 35
	St. Thomas				Foreign missions .....
St. Paul's	Native Clergy .....	40 00			13 01
Native Clergy.....	Diocesan missions.....	10 00			Domestic missions 5 00
Diocesan missions.....	Bishops purse.....	5 00			United offering .....
Bishops purse.....	Foreign missions....	5 00			2 50
Foreign missions.....	Domestic missions .....	3 60			[Continued on first page]
Anpao kin on .....	United offering .....	2 00			ANPAO - KIN:
Insurance.....	Convocation fund .....	2 00			REV. E. ASHLEY, LL.D., - - Editor
Delegates expenses	Anpao kin on	1 50			Rev. W. Holmes, - - Assoc. "
	American church build'g fund	1 50			Anpao wotanin wowapi kin wi iyohi-na, wiyawapi anpetu tokahuya eca wowapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi zaptan kajujupi kta.
	Delegate to Minneapolis	2 00			Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam ókise. Icupi šni itokab kdajujupi kta.
United Station	Grand River Station				Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan Wowapi askabyapi maqupi kta.
Salary of native deacon ..	Native Clergy .....	10 00			Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.
Trans-Missouri missionary	Diocesan missions.....	5 00			Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deceed owapi kta.
Total	Bishops purse.....	4 00			REV. E. ASHLEY, LL. D.
	Foreign missions .....	5 00			ABERDEEN, S. D.
PINE RIDGE—CORN CREEK	Domestic missions.....	5 00			
Inestimable Gift	United offering .....	5 00			
Native Clergy.....	Convocation fund .....	5 00			
Diocesan missions.....	Anpao kin on	2 00			
	Delegate to Minneapolis	1 50			
	St. John Baptist				
	Native Clergy .....	20 00			
	Diocesan missions.....	5 25			
	Insurance				

## ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - - Editor  
Rev. W. Holmes, - - Assoc. "

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohi-na, wiyawapi anpetu tokahuya eca wowapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi zaptan kajujupi kta.  
Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam ókise. Icupi šni itokab kdajujupi kta.  
Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan Wowapi askabyapi maqupi kta.  
Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.  
Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deceed owapi kta.  
REV. E. ASHLEY, LL. D.  
ABERDEEN, S. D.